

# 我們怎樣提供協助



## DoCS 服務指南

新州社會服務署(NSW Department of Community Services, DoCS)是新州主要的社會服務機構，而且是澳洲最大的保護兒童機構。

本小冊子解釋我們提供協助的各種方式。

## 幫助保障兒童的安全和讓他們與家人在一起



我們最重要的工作是確保兒童的安全、保護他們和他們的福利。

每年，我們獲得成千上萬兒童的朋友、家人和專業人士的通知，得悉這些兒童面臨虐待或忽略的危險。我們評核這些報告，如果有需要的話，會進行調查及和家庭合作，確保兒童和年輕人的安全。我們也和其他機構合作，包括政府和非政府機構，確保兒童和家庭獲得他們所需要的支援。

我們努力防止和解決年輕人和他們父母的決裂。失業、家庭暴力、依賴酒精或藥物、精神或身體的疾病或在養育子女方面的困難都可以是構成家庭問題的一些事項。

透過我們的預防和及早介入計劃，我們和家庭合作，直接和父母與子女傾談，找出解決問題的方法。我們盡可能包括家庭的兄弟姐妹、祖父母或家庭的其他成員。我們的首要的工作是協助家人在一起。

如果因為家中不安全的緣故，年輕人不能回家，我們可以給他們安排住處；他們可以和輔育照顧者同住或在有監管的住宿例如青少年收容所居住。

如果您確認您所認識的兒童，甚至是您自己的子女，有受到任何傷害的危險，請立即聯絡DoCS的協助專線。

需要資訊和建議的年輕人可以聯絡兒童協助專線(Kids Help Line)，而需要支援的父母可以致電父母專線(Parent Line)。

任何遭遇家庭暴力的人士都可以致電DoCS的家庭暴力專線 (Domestic Violence Line)。

這些電話無論何時在州內各地致電，都是免費。

DoCS 協助專線 132 111  
TTY\* 9633 7698

兒童協助專線  
1800 551 800

父母專線 (Centacare)  
1300 1300 52

家庭暴力專線  
1800 656 463

TTY\* 1800 671 442

\* TTY 是協助有聽覺障礙人士的設施

如果您希望獲得有關在您的地區的DoCS服務的詳情，請聯絡您就近的DoCS社區服務中心(CSC)。我們在新州各地有80多個中心，通常是位於或鄰近市中心或在郊區的購物中心。



NSW Department of  
Community Services

## 照顧不可以和家人同住的兒童



家庭之外的護理是我們照顧不可以和家人同住的兒童的主要方式。

我們和我們的社區夥伴一同合作，提供護理。夥伴包括 Centacare，Burnside 和 Barnardos。

家庭之外的護理提供安全、安穩和舒適的家庭生活給因為各種原因而未能和他們的父母同住的兒童。這護理服務包括安置兒童和其他家庭成員或親戚（在原住民的社群，這稱為‘親屬照顧’）同住，或住在輔育護理或住宿護理。

我們的目的是盡量讓兒童與他們的家人團聚，因此家庭之外的護理只是短期的性質。如果未能做得到，我們會為兒童或年輕人尋找一個長期的家庭，讓他們可以在這家庭成長。

我們需要更多輔育照顧者。輔育照顧者在每一個受輔育的兒童和他們自己的家庭的關係方面提供支援，擔任一個很重要的任務。

如果您希望成為輔育照顧者，或希望獲得有關輔育照顧的詳情，請聯絡就近的 DoCS 社會服務中心。您可以在本小冊子的第 5-6 頁找到各中心的聯絡號碼。

## 協助和家人分開的人士尋找他們的記錄



我們幫助我們所照顧或被人領養的人士尋找資料及記錄。

以前受州監護的人士，或受社會服務部長的育兒責任監管的人士，有權查看署方的記錄，知悉有關他們接受護理的原因及他們接受護理的時間。這是一項免費的服務。您當地的 DoCS 社會服務中心的職員可以為您取得記錄。如果您在新州以外居住，請致電我們的資訊自由組，電話 9716 2662。

受領養的人士和他們有血緣的親人，如果他們擁有 2000 年領養法案的權利，可以索取有關領養的資料。要了解您是否有權查看這些資料，請聯絡領養及永久護理服務分處的家庭資訊服務，電話 9716 3002。

資訊自由組 9716 2662

## 提供和監管領養服務

我們為新州統籌領養的服務，包括在澳洲和海外出生的兒童，確定安置他們在適合的家庭，並為安置提供支援。

領養是由 DoCS 及認可的領養機構如 Barnardos，Centacare 和 Anglicare 安排的。這些安排都經由新州最高法院裁定受法律約束。

DoCS 安排從海外領養兒童。有關詳情可參閱我們的網站 [www.community.nsw.gov.au](http://www.community.nsw.gov.au) 有關領養的部份。

領養和永久照顧服務  
9716 3002 或  
免費電話 1800 049 956

## 建設及發展社區



我們有一系列建設及加強社區的計劃。

**以家庭為首** — 這是一個全政府的策略，協助父母和照顧者給他們的子女好的開始。DoCS 資助一系列的支援服務，包括志願人士進行家訪和遊戲組。新州衛生處資助由幼兒護士進行的普及家訪，教育及培訓署參與過渡至學校時期的計劃。有關詳情請瀏覽 [www.families.nsw.gov.au](http://www.families.nsw.gov.au)。

**更美好的未來** — 目的是讓 9-18 歲的年輕人保持和教育、他們的社區和家庭的聯繫，這是一項跨政府的策略，支援健康和在地過渡至成年的階段。

**原住民兒童、青少年和家庭策略** — 為初生至 18 歲的原住民兒童和年輕人提供廣泛系列的支援計劃，並支援地方社區的規劃和倡議。

**社區建造者** — 這是一個互動的網站，協助人們分享有關創新的社區項目和所提供的政府支援的資訊。瀏覽 [www.communitybuilders.nsw.gov.au](http://www.communitybuilders.nsw.gov.au)。

**加強社區** — 提供一系列有關社區領袖和約定、企業的社會責任和研究的創新項目，目的是進一步鞏固當地社區。

**新州減低對婦女施行暴力的策略** — 這是一項全政府的策略，目的是透過教育和預防策略以及改善各機構對暴力回應的統籌，從而減低向婦女使用暴力的容忍。

**地方援助計劃** — 每年提供大約 \$1000 萬的款項給社區機構及市議會，用於加強社區和協助建立更公平和平等的社會的項目。

**社會解決方案和防止罪案策略** — 已經通過在五年內提供 \$5000 萬，進行超過 250 個項目，對影響社區的問題，尤其是防止罪案的問題，提供嶄新的回應。

## 幫助受天災及其他災害影響的人士



在緊急的情況，如叢林大火、水災、嚴重的風暴或地震等，我們統籌我們的社區夥伴提供的服務，例如救世軍、ADRA、紅十字會、Anglicare、St Vincent de Paul。

我們提供即時的救援和援助，協助人們盡快重整生活。提供的援助包括食物、衣服、住宿和即時的財政援助。我們也可以安排較長期的財政援助，幫助使居所安全和適合居住。

州際災害復原中心  
8855 5111 或免費電話  
1800 018 444

## 提供支援服務協助無家可歸的人士

透過聯合的州/聯邦支援住宿援助計劃 (SAAP)，我們籌辦在澳洲為無家可歸者設立的重大計劃。

SAAP 支援無家可歸的人士或有成為無家可歸者的危險的人士重新站起來。我們透過非政府機構提供一系列的服務，包括住宿，幫助人們重新建立他們的獨立生活。

新州各地共有 400 多個以社區為基地的 SAAP 項目，為支援年輕人、單身的男女和家庭，以及逃離家庭暴力的男女而工作。

無家可歸者資訊中心  
電話 9265 9081  
或免費電話  
1800 234 566

青少年緊急住宿專線  
9318 1531  
或免費電話  
1800 424 830

# 資助及監管兒童服務， 例如幼兒園和托兒服務



我們確保提供一系列的兒童服務，並配合所有家庭的需要。

服務包括幼兒園、日間全日托兒，上課前後的照顧、臨時的護理及假期護理。

在鄉村地區，我們協助成立多用途及流動的兒童服務。

我們發出在新州的兒童服務牌照及制定所有兒童服務都必須遵守的營運準則。

我們也資助兒童及家庭轉介服務，服務可以給您更多有關新州各地的兒童服務的資訊。

有關選擇托兒中心的資訊，請瀏覽我們的網站 [www.community.nsw.gov.au](http://www.community.nsw.gov.au)。

如果您有任何關於在您區內的兒童服務的疑問，可以在下頁找到 DoCS 區域辦事處的聯絡電話。

托兒及家庭轉介服務  
8594 4244 或免費電話  
1800 803 820

## 聯絡電話



您可以一星期7天，每日24小時，致電 DoCS 的協助專線  
報告有關虐待和忽略兒童的事件，電話 132111

### DoCS 區域辦事處

**總辦事處** 總機 9716 2222 (上午8時30分至下午5時)

4-6 Cavill Avenue Ashfield 2131

Locked Bag 4028 Ashfield NSW 2131

請注意: 在本小冊子的所有電話，除非註明，否則地區號碼都是 02。

#### Metro Central Region

Redfern 8303 7600

#### Metro South West Region

Bankstown 9781 5555

#### Metro West Region

Parramatta 9354 1800

Blacktown/ Baulkham Hills 9830 1000

Nepean 4722 7400

#### Hunter & Central Coast Region

Central Coast 4336 2401

Hunter 4985 1666

#### Northern Region

Ballina 6686 1999

Mid-North Coast 6563 7800

New England 6738 8100

#### Southern Region

Illawarra 4222 8400

Queanbeyan 6229 7202

#### Western Region

Central West 6361 6990

Orana Far West 6841 3240

Wagga Wagga 6937 9400

## DoCS 社區服務中心

Albury	6058 4900	Cowra	6341 1855	Muswellbrook	6543 2455
Armidale	6738 8200	Dareton	03 5019 8900	Narrabri	6790 6000
Auburn	9335 4100	Deniliquin	03 5882 2500	Nowra	4424 5100
Ballina	6686 1999	Dubbo	6884 5877	Nyngan	6831 1000
Bankstown	8713 7800	Eastern Sydney	8303 7688	Orange	6361 6999
Batemans Bay	4472 4678	Edgeworth	4958 0600	Parkes	6862 1422
Bathurst	6333 0300	Epping	9815 0700	Parramatta	9354 1888
Bega	6499 0500	Fairfield	9205 6000	Penrith	4722 7300
Blacktown	9830 1000	Glen Innes	6732 4925	Port Macquarie	6580 3700
Bourke	6872 2188	Gosford	4336 2400	Queanbeyan	6229 7200
Bowral	4861 0700	Goulburn	4828 5500	Raymond Terrace	4987 1022
Brewarrina	6839 2482	Griffith	6961 8500	St George	9585 7222
Broken Hill	08 8087 2844	Hawkesbury	4574 6666	St Marys	9673 4777
Burwood	8372 9000	Ingleburn	9765 6111	Shellharbour	4255 6666
Campbelltown	4621 5600	Inverell	6728 2700	Sutherland	8536 1111
Central Sydney	8303 7666	Katoomba	4782 3066	Tamworth	6768 4600
Cessnock	4993 5000	Kempsey	6562 1385	Taree	6591 2100
Charlestown	4985 1500	Lakemba	9704 7100	Tumut	6947 4100
Chatswood	9406 9777	Leeton	6953 9700	Tweed Heads	07 5569 9330
Clarence Valley	6641 2400	Lismore	6623 4900	Ulladulla	4454 7744
Cobar	6836 1360	Lithgow	6351 4688	Wagga Wagga	6937 9300
Coffs Harbour	6659 1555	Liverpool	8778 3300	Walgett	6828 1409
Condobolin	6890 1100	Maitland	4939 4800	Wilcannia	08 8091 5050
Cooma	6450 2888	Mayfield	4974 3700	Wollongong	4222 8600
Coonabarabran	6826 6000	Moree	6750 7300	Wyong	4352 6500
Coonamble	6827 1400	Mount Druitt	8887 7400	Yass	6226 7300
Cootamundra	6942 1555	Mudgee	6372 5700		

## DoCS 服務

Adoption Information Unit	9716 3002 or 1300 799 023
Children's Services Licensing and Regulatory Support line	1800 619 113
Disaster Recovery Centre	8855 5111 or 1800 018 444 (9am-5pm)
Domestic Violence Line (24 hours)	1800 656 463
Foster Care Recruitment	1800 2 Foster (1800 236 783)
Helpline (24 hours)	132 111

## 其他重要的聯絡電話和網站

Alcohol and Drug Information Services (24 hours)	9361 8000	<a href="http://www.druginfo.nsw.gov.au">www.druginfo.nsw.gov.au</a>
Child Care and Family Information	8594 4244 or	1800 803 820
Commission for Children and Young People	9286 7276	<a href="http://www.kids.nsw.gov.au">www.kids.nsw.gov.au</a>
Department of Family and Community Services (Commonwealth)	1300 653 227	<a href="http://www.facs.gov.au">www.facs.gov.au</a>
Homeless Person's Information Centre	9265 9639 or	1800 234 566
Kids Help Line	1800 551 800	
Lifeline (24 hours)	131 114	
Office of the Children's Guardian	8219 3600	<a href="http://www.kidsguardian.nsw.gov.au">www.kidsguardian.nsw.gov.au</a>
Parent Line (24 hours)	9787 0855 or	1300 1300 52
Translating and Interpreting Service	131 450	
Youth Emergency Accommodation Line (24 hours)	9318 1531 or	1800 424 830
	<a href="http://www.yaa.com.au">www.yaa.com.au</a>	

[www.community.nsw.gov.au](http://www.community.nsw.gov.au)

[www.communitybuilders.nsw.gov.au](http://www.communitybuilders.nsw.gov.au)

[www.youth.nsw.gov.au](http://www.youth.nsw.gov.au)

[www.parenting.nsw.gov.au](http://www.parenting.nsw.gov.au)

[www.aboutdaterape.nsw.gov.au](http://www.aboutdaterape.nsw.gov.au)

[www.cityofsydney.nsw.gov.au/Community/HomelessnessServices](http://www.cityofsydney.nsw.gov.au/Community/HomelessnessServices)

24 小時緊急聯絡電話號碼列於所有電話簿的封面內頁。

要舉報有關兒童或青年人可能有被虐待  
或忽略的危險，請聯絡

**DOCS的協助專線，電話 132 111**

**TTY 9633 7698**

**[www.community.nsw.gov.au](http://www.community.nsw.gov.au)**